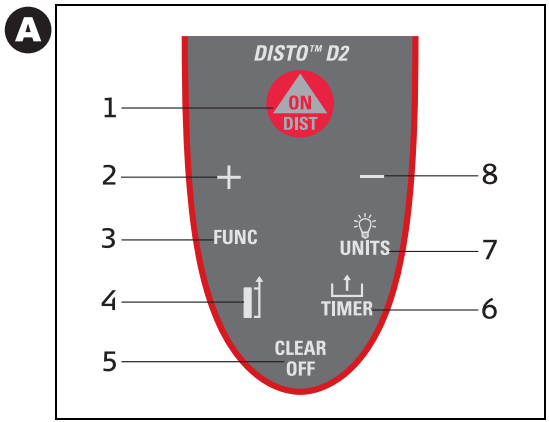
Leica DISTO™ D2

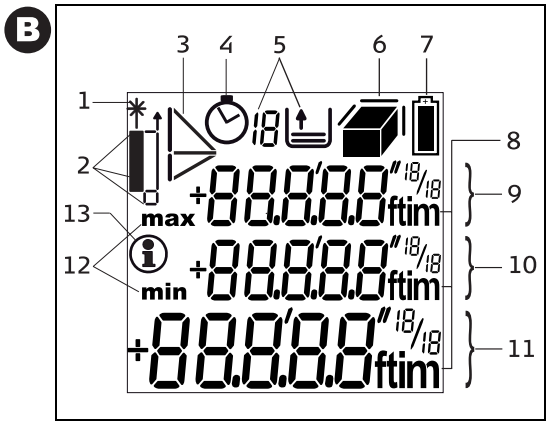
The original laser distance meter

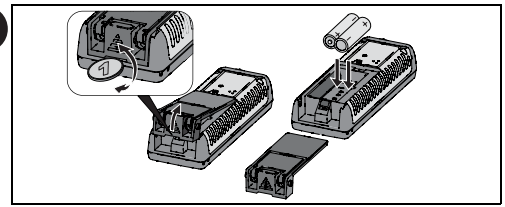
Leica DISTO™
3 Years Warranty
if registered within 8 weeks after purchase at www.disto.com

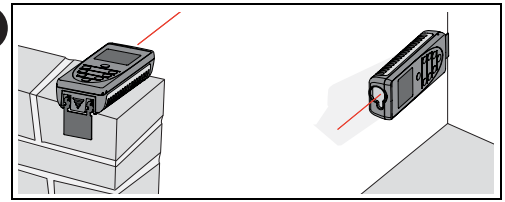
- when it has to be **right**

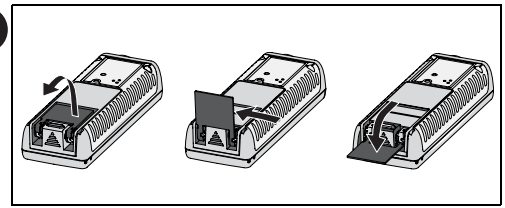
Leica Geosystems

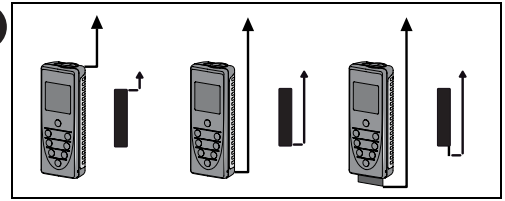

A
DISTO™ D2
ON
DIST
1
2
3
FUNC
4
5
CLEAR
OFF
8
UNITS
7
TIMER
6


B
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
max
min
ftim

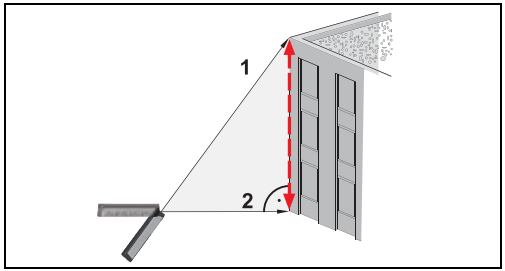

C


D

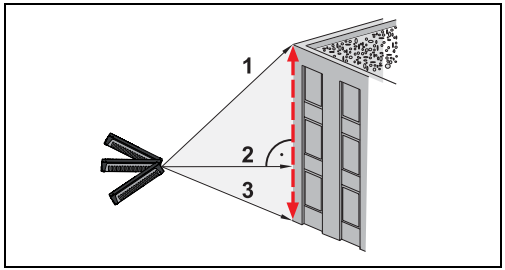

E


F

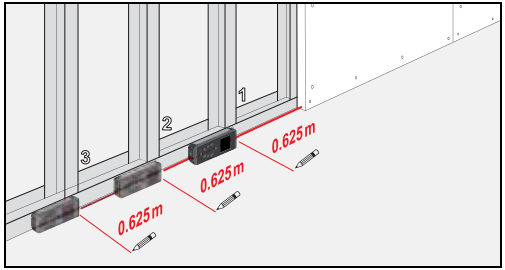
G


1
2

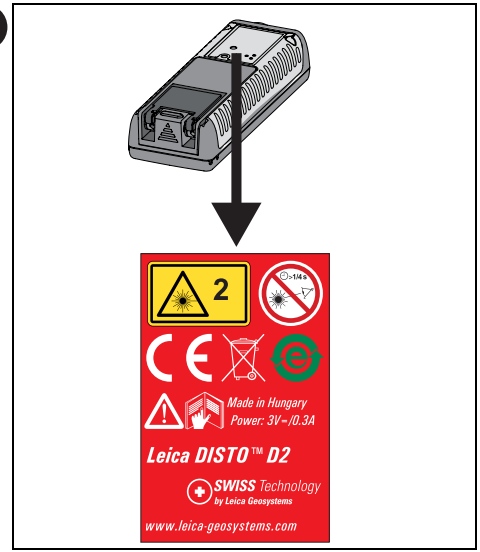
H


1
2
3

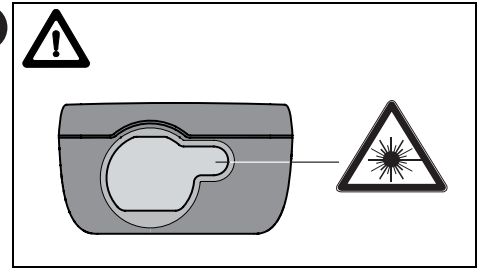
I


1
2
3
0.625m
0.625m
0.625m

J


2
Made in Hungary
Power: 3V ⎓ /0.3A
Leica DISTO™ D2
SWISS Technology
by Leica Geosystems
www.leica-geosystems.com

K



Instrukcja obsługi

Język polski

Serdecznie gratulujemy zakupu dalmierza Leica DISTO™ D2!

Przed uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa oraz treść instrukcji obsługi.Producent zakłada, że wszyscy użytkownicy niniejsze wskazówki rozumieją i będą się do nich stosować.

Używane symbole

Użyte symbole posiadają następujące znaczenie:

OSTRZEŻENIE:
Zagrożenie użytkowania lub niewłaściwe używanie mogące spowodować poważne szkody osobowe lub śmierć.

UWAGA:
Zagrożenie użytkowania lub niewłaściwe używanie mogące w mniejszym stopniu spowodować szkody osobowe lecz znaczne straty rzeczowe, majątkowe oraz środowiskowe.

Informacja dotycząca użytkowania, która pomaga użytkownikowi obsługiwać urządzenie w sposób poprawny i efektywny.

Przeznaczenie

Użytkowanie zgodne z zasadami

- Pomiar odległości
- Obliczenia funkcyjne, np. powierzchnie i objętości

Niewłaściwe używanie

- Używanie produktu bez instrukcji.
- Forma używania wykraczająca poza przeznaczone granice zadań.
- Demontowanie zabezpieczeń i usuwanie tabliczek ze wskazówkami i ostrzeżeniami.
- Otwieranie produktu za pomocą narzędzi (śrubokrętu itp.).
- Dokonywanie modyfikacji i przebudowy urządzenia.
- Używanie akcesoriów pochodzących od innego producenta, a nie zalecanych przez Leica Geosystems.
- Niedbałe lub nieuważne używanie produktu na rusztowaniach, podczas wchodzenia po drabinie, podczas pomiarów prowadzonych w pobliżu pracujących maszyn lub ich otwartych elementów czy instalacji.
- Bezpośrednie celowanie w stronę słońca.
- Celowe oślepianie lub celowanie wiązką lasera w ludzi, także w ciemnościach.

PL

- Niedostateczne zabezpieczenie miejsca pomiaru (np. prowadzenie pomiarów przez ulice, na placu budowy itp.).

Zakres funkcjonalności

☞ Zajrzyj do rozdziału pt. "Dane techniczne". Dalmierz Leica DISTO™ przeznaczony jest do użytku w miejscach stałego przebywania ludzi. Urządzenia nie wolno używać w miejscach zagrożonych wybuchem lub w środowisku o czynnikach agresywnych.

Zakres odpowiedzialności

Odpowiedzialność producenta oryginalnego wyposażenia Leica Geosystems AG, CH-9435 Heerbrugg (w skrócie Leica Geosystems):
Leica Geosystems ponosi odpowiedzialność za odpowiednie i bezpieczne dostarczenie produktu wraz z instrukcją używania. (inne wersje językowe znajdują się na stronie **www.disto.com**)

Zakres odpowiedzialności producenta odnośnie obcych akcesoriów:
Inni producenci akcesoriów do dalmierzy Leica DISTO™ odpowiadają za rozwijanie, ustanawianie i ogłaszanie warunków bezpieczeństwa swoich produktów oraz informują o skutkach działania tychże akcesoriów w połączeniu ze sprzętem produkcji Leica Geosystems.

Zakres odpowiedzialności przedsiębiorcy:

⚠ **OSTRZEŻENIE:**
Uzytkownik jest odpowiedzialny za prawidłowe używanie oprzyrządowania, działania swoich pracowników, ich instruktaż oraz bezpieczeństwo i higienę pracy oraz wyposażenia. Przedsiębiorcę obowiązują następujące zasady:

- znajomość informacji dotyczących ochrony urządzenia oraz instrukcji jego używania,
- znajomość miejscowych, zakładowych przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom,
- powiadomienie Leica Geosystems, jeżeli w stosunku do produktu stwierdzone zostanie uchybienie bezpieczeństwa.

Przegląd

Klawiatura

Zobacz rysunek {**A**}:

1 Przycisk **ON/DIST (włączanie/pomiar)**
2 Przycisk **PLUS [+]**
3 Przycisk **FUNKCJI**
4 Przycisk **ODNIESIENIA POMIARÓW**
5 Przycisk **WYCZYŚĆ/WYŁĄCZ**
6 Przycisk **HISTORIA POMIARÓW/WYZWALACZ CZASOWY**
7 Przycisk **PODŚWIETLENIE/JEDNOSTKI**
8 Przycisk **MINUS [-]**

Wskazanie

Patrz rysunek{**B**}

1 Laser "WŁĄCZONY"
2 Punkt odniesienia pomiarów (czoło/tył/stopka)
3 Funkcja Pitagorasa
4 Wyzwalacz czasowy
5 Zapis historii pomiarów
6 Powierzchnie/Objętości
7 Symbol baterii
8 Jednostki z wykładnikami ($^2/_3$)
9 Linia pomocnicza 2
10 Linia pomocnicza 1
11 Główna linia
12 Wskazanie min / max
13 Symbol informacyjny

Uruchamianie

Wkładanie/wyjmowanie baterii

1 Zdjąć pokrywkę komory baterii.
Patrz rysunek {**D**}.
2 Baterie umieścić zgodnie z ich biegunowością.
3 Pokrywkę ponownie zamknąć.
• Jeśli na wyświetlaczu pojawi się na stałe symbol, należy wymienić baterie.

Używać tylko baterii alkalicznych.

Przed dłuższym postojem urządzenia należy wyjąć z niego baterie (niebezpieczeństwo ich korozji).

Obsługa

Warunki pomiaru

Zasięg

Zasięg pomiaru ograniczony jest do 60 m.

W nocy, w zaciemnieniu lub podczas pomiarów w miejsca zacienionych zwiększa się zasięg działania dalmierza bez konieczności używania tarczy celowniczej.Przy silnym oświetleniu lub w przypadku celów słabo odbijających promień lasera należy używać wspomnianych tarcz celowniczych.

Powierzchnie celów

UWAGA:
Podczas pomiarów przez bezbarwne ciecze (np. woda), czyste szkło, tworzywo sztuczne lub w podobnych środowiskach jak również w przypadku silnie odblaskowych celów mogą pojawić się błędy pomiaru.

Zagrożenia użytkowania

UWAGA:
Ostrzeżenie przed błędnymi pomiarami wykonanymi za pomocą urządznia niesprawnego, po przebytym uszkodzeniu lub po innych niepożądanych okolicznościach jak również po dokonanych modyfikacjach.

PL

Środki zaradcze:
Okresowo przeprowadzać pomiary kontrolne.

Sprawdzenie i kontrolę wykonywać zawsze w przypadku silnej eksploatacji urządzenia jak również przed ważnymi pomiarami.

Zwracać uwagę na czystość elementów optycznych oraz kontrolować dalmierz Leica DISTO™ ze względu na ewentualne uszkodzenia mechaniczne (uderzenia, upadki).

UWAGA:
Podczas wykonywania domiarów oraz pozycjonowania obiektów ruchomych (jak np. dźwigi, maszyny budowlane, platformy...), może dojść do nieprzewidzianych zaburzeń i błędów pomiarowych.

Środki zaradcze:
Produkt należy traktować jako sensor pomiarowy, a nie jako urządzenie sterujące. System mierniczy, którego elementem jest dalmierz DISTO™ należy zatem zaprojektować i obsługiwać tak by w przypadku błędnego pomiaru, zakłócenia lub spadku napięcia (np. wyłącznik bezpieczeństwa) nie powstały żadne szkody.

PL

Włączanie/Wyłączanie

ON DIST 1x przycisnąć krótko: dalmierz i laser zostają uruchomione.

do momentu naciśnięcia kolejnego przycisku na ekranie pojawi się symbol działania .

CLEAR OFF 1x przycisnąć dłużej: dalmierz zostanie wyłączony.

Ponadto, jeżeli przez kolejne trzy minuty nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, urządzenie wyłączy się w sposób automatyczny.

Ustawianie jednostek

UNITS Wcisnąć przycisk na dłużej do momentu pojawienia się odpowiedniej jednostki.

Możliwe ustawienia jednostek:

	Odległość	Powierzchnia	Objętość
1.	0.000 m	0.000 m²	0.000 m³
2.	0'0" $^{1}/_{16}$	0.00 ft²	0.0 ft³
3.	0 in $^{1}/_{16}$	0.00 ft²	0.0 ft³
4.	0.00 ft	0.00 ft²	0.0 ft³

Przycisk CLEAR/WYCZYŚĆ

CLEAR OFF 1x przycisnąć krótko: nastąpi wycofanie się do poprzedniej czynności.

Podświetlenie ekranu

UNITS 1x przycisnąć krótko: podświetlenie ekranu włączy się lub wyłączy.

Ustawienie odniesienia

Standardowo ustawiona jest powierzchnia tylna.

Urządzenie można wykorzystać w następujących zadaniach:

- Podczas pomiarów od krawędzi (zobacz rysunek {**D**}) należy rozłożyć kątownik stopki do momentu pierwszego "zaskoczenia".Zobacz rysunek {**E**}.
- W przypadku pomiarów od narożników (zobacz rysunke {**D**}) należy rozłożyć kątownik stopki do momentu pierwszego "zaskoczenia", przesunąć go lekko naciskając w prawo. Kątownik można teraz całkowicie rozłożyć.Zobacz rysunek {**E**}.

⚠ **UWAGA:**
Podczas pomiarów z rozłożonym kątownikiem stopki należy zwrócić uwagę czy zostało odpowiednio ustawione miejsce odniesienia pomiarów (do pozycji "stopka").

1x przycisnąć krótko: kolejny pomiar wykonany będzie od czoła instrumentu.

2x przycisnąć krótko: pomiar wykonany zostanie od rozłożonej stopki końcowej.

Po wykonaniu pomiaru, odniesienie zostanie automatycznie przestawione z powrotem do ustawienia standardowego (tył).

1x przycisnąć krótko: do momentu kolejnego ustawienia, wszelkie pomiary wykonywane będą od czoła dalmierza.

2x przycisnąć krótko: do momentu kolejnego ustawienia, wszelkie pomiary wykonywane będą od rozłożonej stopki dalmierza.

Zobacz rysunek {**F**}.

Pomiary

Pojedynczy pomiar odległości

1x przycisnąć krótko: laser zostanie uaktywniony.

1x przycisnąć krótko: wykonany zostanie pomiar odległości.

Wynik zostanie bezpośrednio przedstawiony.

Pomiar ciągły

Funkcja ta pozwala na wyznaczanie odległości.

1x przycisnąć długo: rozlegnie się sygnał dźwiękowy.Uruchomiony zostanie pomiar ciągły.

1x przycisnąć krótko: pomiar ciągły zostanie zatrzymany.

W linii głównej wyświetlacza pojawi się wynik zmierzonej odległości.

PL

Pomiar Minimum/Maksimum

Funkcja ta pozwala wynaczyć minimalną oraz maksymalną odległość od określonego miejsca (np. przekątne pomieszczeń - maksymalna odległość lub rzut prostopadły - odległość minimalna).

Uruchomić pomiar ciągły (zobacz powyżej).

Na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia wartość maksymalna lub minimalna.

Funkcje

Dodawanie/Odejmowanie

Pomiar odległości.

+ 1x przycisnąć krótko: kolejny pomiar dodany będzie do poprzedniego.

− 1x przycisnąć krótko: kolejny pomiar będzie odjęty będzie od poprzedniego.

Procedurę można powtórzyć w zależności od potrzeb. W głównej linii wyświetlacza pojawi się rezultat działania, natomiast wartości składowe - kolejno w liniach pomocniczych 2 oraz 1.

CLEAR OFF 1x przycisnąć krótko: ostatnia czynność zostanie cofnięta.

Funkcja pomiaru pól powierzchni

FUNC 1x przycisnąć krótko: na wyświetlaczu pojawi się symbol .

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie pierwsza odległość (np. długość)

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie druga odległość (np. szerokość)

Wynik pomiaru pola powierzchni pojawi się w głownej linii wyświetlacza, a wielkości składowe kolejno w liniach pomocniczych 1 i 2.

Dodawanie i odejmowanie powierzchni

Uruchomić funkcję wyznaczania pól powierzchni i wykonać pomiar

+ lub przycisnąć − .

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie pierwsza odległość (np. długość)

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie druga odległość (np. szerokość)

Zacznie migać rezultat drugiego pomiaru pola powierzchni oraz znak "+".

ON DIST 1x przycisnąć krótko: potwierdzić dodawanie; wynik dodawania pojawi się w linii głównej wyświetlacza.

PL

Funkcja obliczania objętości

FUNC 2x przycisnąć krótko: na wyświetlaczu pojawi się symbol .

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie pierwsza odległość (np. długość)

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie druga odległość (np. szerokość)

W linii głównej wyświetlacza pojawi się wynik obliczenia pola powierzchni.

ON DIST 1x przycisnąć krótko: zmierzona zostanie trzecia odległość (np. wysokość).Wielkość ta pojawi się w pierwszej linii pomocniczej.

Wynik obliczenia objętości pojawi się w linii głównej wyświetlacza, a dwie poprzednio zmierzone wielkości kolejno w liniach pomocniczych 1 i 2.

Pomiary pośrednie

Urządzenie umożliwia obliczanie odległości przy zastosowaniu twierdzenia Pitagorasa. Procedura ta będzie bardzo pomocna, gdy dana odległość jest trudno dostepna do pomiaru.

☞ Prosimy zwrócić uwagę, czy realizują Państwo dokładnie przedstawioną procedurę pomiarową.

- Wszystkie punkty celu muszą znajdować się w linii pionowej lub poziomej na płaszczyźnie ściany.
- Najlepsze wyniki otrzymamy mocując dalmierz w sposób stabilny (np. urządzenie ułożone na płaszczyźnie ściany przy całkowitym rozłożeniu klapki kątownika).
- Podczas pomiarów stosować można funkcję Minimum oraz Maksimum.Wyznaczanie wartości minimalnej znajdzie swoje zastosowanie np. podczas określania rzutu prostokątnego, natomiast wartości maksymalnej przy wszelkich innych pomiarach (np. przekątne pomieszczeń).

☞ Podczas rzutowania, należy zwrócić uwagę na konieczność zachowania kąta prostego między pierwszym pomiarem, a wyznaczaną odległością. Następnie uruchamiamy funkcję Minimum/Maksimum.

Pomiary pośrednie - wyznaczanie jednej odległości przy zastosowaniu dwóch pomiarów pomocnicznych.

Zobacz rysunek {**G**}

FUNC 3x przycisnąć krótko: na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Na wyświetlaczu pojawi się migajacy symbol odległości, którą należy zmierzyć.

ON DIST 1x przycisnąć krótko: wykonać pomiar odległości.

Na wyświetlaczu pojawi się migajacy symbol drugiej odległości, którą należy zmierzyć.

PL

1x przycisnąć krótko: wykonać pomiar odległości poziomej (rzut).

Wynik działania pojawi się w głównej linii wyświetlacza.

Wciśnięcie i przytrzymanie dłużej przycisku podczas pomiaru spowoduje automatyczne uruchomienie fukcji ciągłej Maksimum/Minimum.

Pomiary pośrednie - wyznaczanie jednej odległości przy zastosowaniu trzech pomiarów pomocniczych.

Zobacz rysunek {**H**}

4x przycisnąć krótko: na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Na wyświetlaczu pojawi się migajacy symbol odległości, którą należy zmierzyć.

1x przycisnąć krótko: wykonać pomiar odległości.

Na wyświetlaczu pojawi się migajacy symbol drugiej odległości, którą należy zmierzyć.

1x przycisnąć krótko: wykonać pomiar odległości poziomej (rzut).
Na wyświetlaczu pojawi się migajacy symbol trzeciej odległości, którą należy zmierzyć.

1x przycisnąć krótko: wykonać pomiar odległości.

Wynik działania pojawi się w głównej linii wyświetlacza.

Wciśnięcie i przytrzymanie dłużej przycisku podczas pomiaru spowoduje automatyczne uruchomienie fukcji ciągłej Maksimum/Minimum.

Funkcja tyczenia

Funkcja ta znajdzie zastosowanie podczas odkładania jednakowych odcinków, np. w trakcie prac stolarskich (docinanie pali drewnianych i desek o zadanej długości).Zobacz rysunek {**I**}

5x przycisnąć krótko: na wyświetlaczu pojawi się symbol -|- -|- .

W linii głównej wyświetlacza pojawi się określona wielkość (domyslnie 1.000 m).Można ją następnie zamienić na każdą dowolną wartość.

Wartości będą wzrastać.

Wartości będą maleć.

Dłuższe naciśnięcie przycisku spowoduje szybsze zmiany wartości.

1x przycisnąć krótko: pomiar ciągły zostanie uruchomiony.

W pierwszej linii pomocniczej pojawi się wartość odcinka lub jej wielokrotność.

W linii głownej znajduje się wartość pozostała do kolejnego punktu tyczonego.

PL

Podczas zbliżania się do wyznaczanego punktu (odległość mniejsza niż 0,10 m) urządzenie zacznie wydawać sygnały dźwiękowe.Gdy punkt zostanie osiągnięty, zmieni się ton sygnału dźwiękowego, a wartość w linii pomocniczej zacznie migać.

CLEAR OFF 1x przycisnąć krótko: funkcja zostanie przerwana, a urządzenie powróci do trybu zwykłego pomiaru pojedynczego.

Zapis historii pomiarów

TIMER 1x przycisnąć krótko: Pojawi się wymbol , a na ekranie wyświetlona zostanie ostatnio zmierzona wartość.

Używając przycisków "+" lub "-" można wywoływać ostatnich 10 wyników pomiarów.Wartości te można wykorzystywać w trakcie wykonywania różnych funkcji.

Używanie zapisanych wartości w funkcjach pomiarowych

Wykorzystywanie funkcji dodawania w trybie pomiaru pól powierzchni (przykładowo podczas sumowania powierzchni ścian w celu ich pomalowania).

Dodawanie wartości (zobacz Dodawanie/Odejmowanie)

FUNC Wywołanie funkcji pomiaru pola powierzchni oraz zmierzenie np. wysokości pomieszczenia.

TIMER 1x przycisnąć krótko: wywołanie wartości zapisanych w pamięci (lub wyszukiwanie odpowiedniej wartości spośród zapamiętanych).

TIMER 1x przycisnąć dłużej: dana wartość zostanie przejęta i zastosowana w działaniu matematycznym (np. obliczenie powierzchni), a następnie ukaże się wynik.

Samowyzwalacz czasowy

TIMER 1x przycisnąć dłużej: na wyświetlaczu pojawi się symbol .

Samowyzwalacz zostanie ustawiony na 5 sekund.

\+ Wartości będą wzrastać.

\- Wartości będą maleć.

Dłuższe naciśnięcie przycisku spowoduje szybsze zmiany wartości.

Rozpocznie się automatyczne odliczanie (przy aktywnej wiązce lasera), a następnie wykonany zostanie pomiar.

Wyłączenie sygnału dźwiękowego.

PL

\- i przycisnąć jednocześnie na 5 sekund i przytrzymać:

Sygnał dźwiękowy zostanie wyłączony.

W celu ponownego włączenia dźwięku, ponownie wcisnąć przyciski na 5 sekund.

Załącznik

Wskazówki wyświetlania

Wszystkie komunikaty pojawiają się w postaci (i) lub jako słowo "Error".Problemy te mogą zostać rozwiązane w następujący sposób:

(i)	Przyczyna	Pomoc
204	Błąd w obliczeniach	Powtórzyć proces.
252	Temperatura zbyt wysoka	Urządzenie ochłodzić.
253	Temperatura za niska	Urządzenie ogrzać.
255	Zbyt słaby sygnał zwrotny; zbyt długi czas pomiaru	Użyć tarczki celowniczej.
256	Sygnał wejściowy zbyt mocny	Użyć tarczki celowniczej (strona szara).
257	Błędny pomiar, zbyt duże naświetlenie tła	Użyć tarczki celowniczej (strona brązowa).
258	Przekroczony zakres pomiaru	Do pomiaru wybrać odległość znajdującą się w zakresie pomiarowym urządzenia.

Error	Przyczyna	Pomoc
Error	Błąd urządzenia	Jeśli komunikat ten nie zniknie po wielokrotnym włączeniu dalmierza, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

PL

Dane techniczne

Zasięg	od 0.05 m do 60 m*
Dokładność pomiaru (2 σ)	standardowo: ± 1.5 mm**
Najmniejsza wyświetlana jednostka	1 mm
Klasa lasera	2
Typ lasera	635 nm, < 1 mW
Odporność na wodę i pył	IP 54, dalmierz pyłoszczelny i bryzgoszczelny
Automatyczne wyłączanie: Laser Urządzenie	po 60 s po 180 s
Podświetlenie ekranu	✓
Rozkładana końcówka stopki	✓
Żywotność baterii typu AA (2 sztuki)	do 5 000 pomiarów
Wymiary	111 x 43 x 23 mm
Wga	90 g
Zakres temperatur: przechowywanie praca	od -25 C do +70°C od 0°C do +40°C

*Przy silnym oświetleniu lub w przypadku celów słabo odbijających promień lasera należy używać tarcz celowniczych.
** w sprzyjających warunkach (odpowiednia powierzchnia celów i temperatura wewnątrz pomieszczenia) - do 10m. W przypadku warunków trudnych jak silne nasłonecznienie, cele słabo odblaskowe lub przy dużych zmianach temperatury, wartość odchyłki dla 10m może wzrosnąć o ± 0.15 mm/m.

Zgodność elektromagnetyczna (ZE)

Pod pojęciem zgodności elektromagnetycznej rozumiana jest zdolność urządzenia do niezakłóconej pracy w otoczeniu poddanym promieniowaniu elektromagnetycznemu i wyładowaniom elektrostatycznym, .

OSTRZEŻENIE:
Urządzenie Leica DISTO™ spełnia wszelkie wymogi ujęte w wytycznych oraz w normach.
Pomimo to, prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń pracy innych urządzeń nie może zostać całkowicie wykluczone.

Klasyfikacja lasera

Dalmierz Leica DISTO™ emituje widzialny promień lasera wychodzący z przedniej części urządzenia.Zobacz rysunek {**K**}.

Produkt odpowiada klasie lasera 2 zgodnie z normami:

- IEC60825-1 : 2007 "Bezpieczeństwo urządzeń laserowych"

Produkt 2. klasy laserowej:
Nie wolno spoglądać w wiązkę lasera oraz kierować jej niepotrzebnie w stronę innych osób. Zwykle ochrona oczu polega na instynktownym zamknięciu powieki.

OSTRZEŻENIE:
Bezpośrednie spoglądanie na promień lasera za pomocą urządzeń optycznych (jak np. soczewki, lunetki) może być niebezpieczne.

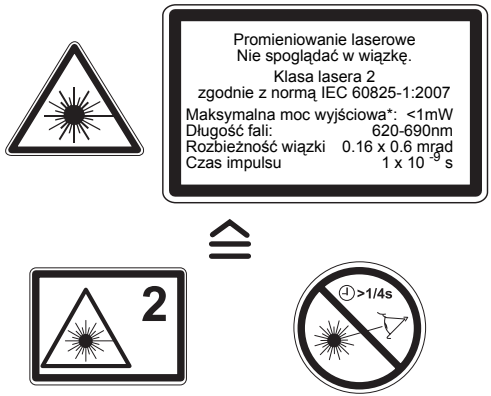
Środki zaradcze:
Nie spoglądać na promień lasera za pomocą urządzeń optycznych.

UWAGA:
Spoglądanie na promień lasera może być niebezpieczne dla oczu.

Środki zaradcze:
Nie spoglądać na promień lasera. Zwrócić uwagę by promień lasera przebiegał zawsze ponad lub poniżej wysokości oczu.

PL

Oznakowanie



Miejsce tabliczki znamionowej przedstawiono na rysunku {**J**}.

Ochrona

Czyścić wilgotną, miękką szmatką.Nie wolno myć urządzenia w wodzie.Nie wolno również stosować żadnych żrących substancji czyszczących ani rozpuszczalników.

PL

Gwarancja

Dalmierze Leica DISTO™ D2 objęte są trzyletnią* gwarancją Leica Geosystems AG.

Więcej informacji znajdą Państwo na stronie internetowej: **www.disto.com**

* W celu uzyskania trzyletniej gwarancji należy urządzenie zarejestrować na naszej stronie internetowej **www.disto.com** w ciągu ośmiu tygodni licząc od daty zakupu.Jeśli rejestracja nie zostanie wykonana, obowiązuje dwuletni okres gwarancji.

Utylizacja

UWAGA:

Wyczerpanych baterii nie wolno wyrzucać do kosza z odpadkami domowymi.Należy poddać je utylizacji/recyklingowi zgodnie z zasadami ochrony środowiska oraz z postanowieniami przepisów krajowych lub lokalnych.

Urządzenia nie wolno wyrzucać do śmieci.

Produkt należy odpowiednio zutylizować.

Prosimy przestrzegać krajowych i regionalnych przepisów w tym zakresie.

Specjalistyczne informacje dotyczące obchodzenia sie z produktem oraz jego utylizacji znajdują się na stronie internetowej firmy Leica Geosystems pod adresem: http://www.leica-geosystems.com/treatment. Można je stamtąd ściągnąć w postaci plików albo zgłosić się do lokalnego przedstawicielstwa Leica Geosystems.

Zastrzega się możliwość zmian (rysunki, opisy i dane techniczne).

Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland has been certified as being equipped with a quality system which meets the International Standards of Quality Management and Quality Systems (ISO standard 9001) and Environmental Management Systems (ISO standard 14001).

Total Quality Management - Our commitment to total customer satisfaction. Ask your local Leica Geosystems agent for more information about our TQM program.

Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg,
Switzerland 2008
Translation of original text (762958a)

Pat. No.: WO 9427164, WO 9818019, WO 0244754, WO 0216964,
US 5949531, EP 1195617, US 7030969, WO 03104748

Leica Geosystems AG
CH-9435 Heerbrugg
(Switzerland)
www.disto.com

- when it has to be **right**

Leica Geosystems